

1

# Facing the centuries

The wall in front of you was built around 2600 B.C. It encased the terrace that sloped up to the temple you see in the distance. It remained in use for over 1000 years. In the last centuries of Urkesh (1500 to 1200 B.C.) the plaza was filled in, and the effect was lost – much as it is lost today. In order to recapture the original perception of this vast sacred space, you are invited to walk down the steps on your left to the level of the ancient plaza.

في  
مواجهة  
القرون

الجدار الذي أمامكم بني قرابة عام 2600 ق.م. هذا الجدار يحيط بالمصطبة التي ترتفع صعوداً باتجاه المعبد الذي تراه على بعد. لقد بقي هذا الجدار مستعملاً أكثر من 1000 عام. في القرون الأخيرة من حياة أوركيش(1500-1200 ق.م) كانت الساحة قد امتلأت بالتراكمات، وضاع التأثير المهيّب الذي كانت تتمتع به سابقاً، بقدر ما هو ضائع اليوم. في السعي لاستعادة الاحساس الأصلي لهذا المكان الواسع المقدس، أنت مدعو لنزول درجات السلالم الموجودة الى يسارك وصولاً الى مستوى الساحة القديمة.